

Casestudy 3 – familierecht - alimentatie - Noord-Ierland

Belangrijke punten inzake de gegeven informatie

Opgemerkt dient te worden dat het niet mogelijk is de kosten met zekerheid op te geven; hetgeen beneden wordt aangegeven is slechts indicatief. Waar mogelijk zijn werkelijke vergoedingen voor bepaalde aspecten van de procedure opgenomen, maar deze dienen steeds slechts ter indicatie. Vergoedingen hangen vaak samen met het niveau van de rechtbank en met de specifieke stappen die in het kader van een zaak worden gezet. Een volledige lijst van gerechtskosten is te vinden op de website van de [Northern Ireland Court Service](#).

Uit de beschrijving van Casus B blijkt niet of er in lidstaat B al een rechterlijke beschikking is. Indien dat het geval is, dan gaat het hier om de tenuitvoerlegging van een beschikking en zijn dus de *Maintenance Orders (Reciprocal Enforcement) Act* uit 1972, andere wetgeving en verdragen van toepassing. Het is daarom niet mogelijk algemene informatie over kosten e.d. te geven, aangezien het een en ander afhankelijk is van de betrokken landen en de relatie tussen de lidstaten.

Indicatieve kosten in Noord-Ierland

Indicatieve kosten van gerechtelijke procedures, rechtsmiddelen en alternatieve geschillenbeslechting

Casestudy Rechtbank

	Aanvankelijke gerechtskosten	Vergoeding diensten	Andere vergoedingen
	Verzoek tot financiële voorziening (periodieke betalingen en/of bedrag ineens)	Vergoedingen zijn 0,78 GBP per folio of 25 GBP per uur voor geluidsopname op CD (indien er in de rechtszaal opnamen worden gemaakt)	Bij het <i>Family Proceedings Court</i> kost aanzegging 10 GBP, of 13 GBP voor persoonlijke uitreiking van de dagvaarding en kosten verdere documenten 3 GBP per stuk
Casus A	<i>Family Proceedings Court</i> : 50 GBP <i>Family Care Centre</i> : 75 GBP <i>High Court</i> : 100 GBP		
Casus B			

Indicatieve kosten voor advocaten, deurwaarders en deskundigen

Casestudy Advocaat

	Is vertegenwoordiging verplicht?	Gemiddelde kosten	Deurwaarder		Deskundige		
			Is inschakeling van een deurwaarder verplicht?	Kosten vóór de uitspraak	Kosten na de uitspraak	Is inschakeling verplicht?	Kosten
	Nee, maar zaken voor het <i>High Court</i> zijn normaal gesproken complexer	Onbekend	n.v.t.	-	-	Nee	Onbekend
Casus A							

Casus B

Indicatieve vergoeding van getuigen, kosten voor pand of borgsom en andere relevante vergoedingen

Casestudy Vergoeding van getuigen		Pand of borgsom	
Worden getuigen vergoed?	Vergoeding (bv. van inkomensverlies) toegestaan naar rechterlijk goeddunken of op basis van overeenkomst tussen partijen	Kosten dit gebruikt?	Kosten
Casus A		Bestaat dit en wanneer en hoe wordt Dit kan worden geïnterpreteerd als een verzoek tot een bevel om activa te bevroren.	<i>High Court:</i> 200 GBP
Casus B		In dat geval zijn de getoonde vergoedingen van toepassing.	<i>County Court:</i> 115 GBP

Indicatieve kosten voor rechtsbijstand en andere vergoedingen

Casestudy Rechtsbijstand		Wanneer worden alle kosten vergoed?	Voorwaarden?
Casus A	Wanneer en onder welke voorwaarden is dat van toepassing? Financiële hulp is mogelijk voor bijkomende zaken zoals alimentatie, wanneer wordt voldaan aan de normale voorwaarden voor rechtsbijstand	Zie links	Zie links
Casus B	Wanneer de zaak in Noord-Ierland wordt behandeld, gelden de normale voorwaarden voor rechtsbijstand.	Zie links	Zie links

Casestudy Vergoeding

Casestudy Vergoeding		In het geval van een gedeeltelijke terugbetaling: welk percentage wordt over het algemeen terugbetaald?	Welke kosten worden nooit terugbetaald?	Zijn er gevallen waarin de rechtsbijstand moet worden terugbetaald aan de rechtsbijstandsinstantie?
Casus A	Kan de in het gelijk gestelde partij terugbetaling van de proceskosten verkrijgen? Dergelijke kosten maken normaal gesproken deel uit van een overeenkomst tussen de partijen of van de uitspraak van rechter	Onbekend	Alle kosten kunnen deel uitmaken van een rechterlijk vonnis.	Afhankelijk van hun inkomens- en vermogenssituatie kan het zijn dat cliënten een bijdrage moeten betalen (zie casus 1A)
Casus B				Zie boven

Indicatieve kosten voor het vertalen en tolken

Casestudy Vertalen

<p>Wanneer en onder welke voorwaarden is dat nodig?</p> <p>Wanneer in de rechtszaak te gebruiken documenten niet in het Engels zijn.</p> <p>Casus A</p> <p>Casus B</p>	<p>Geraamde kosten?</p> <p>Onze dienstverlener brengt niet altijd hetzelfde bedrag per pagina in rekening, aangezien de vertaalopdrachten worden uitgevoerd door beschikbare vertalers en vertaalprijzen ook afhangen van de talencombinatie.</p> <p>De gemiddelde prijs voor vertaling van een document van twee pagina's in het Pools, Russisch, Litouws, Lets, Slowaaks, Portugees of Kantonees was 120 GBP + btw. Vertaling van een document van 10 pagina's naar het Pools kostte 355 GBP + btw en een onafhankelijke controle kostte nog eens 105 GBP + btw.</p>
--	--

Casestudy Tolken

<p>Wanneer en onder welke voorwaarden is dat nodig?</p> <p>Wanneer een partij of een getuige geen Engels spreekt of verstaat.</p> <p>Casus A</p> <p>Casus B</p>	<p>Geraamde kosten?</p> <p>125 GBP voor max. 3 uur</p>	<p>Andere specifieke kosten bij grensoverschrijdende geschillen?</p> <p>Beschrijving</p> <p>De kosten in verband met de betekening van documenten.</p>	<p>Geraamde kosten?</p> <p>Afhankelijk van waar de betekening moet plaatsvinden, de in de andere lidstaat acceptabele methode van betekening en het aantal benodigde pogingen.</p>
---	--	--	--

■ Laatste update: 16/03/2016

De verschillende taalversies van deze pagina worden bijgehouden door de betrokken lidstaten. De informatie wordt vertaald door de diensten van de Europese Commissie. Eventuele aanpassingen zijn daarom mogelijk nog niet verwerkt in de vertalingen. De Europese Commissie aanvaardt geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid met betrekking tot informatie of gegevens in dit document. Zie de juridische mededeling voor auteursrechtelijke bepalingen van de lidstaat die verantwoordelijk is voor deze pagina.